

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1920/2001 НА КОМИСИЯТА

от 28 септември 2001 година

за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 2494/95 на Съвета относно минималните стандарти за разглеждане на цени на услуги, пропорционални на стойността на сделките, в хармонизирания индекс на потребителските цени, и за изменение на Регламент (ЕО) № 2214/96

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2494/95 на Съвета от 23 октомври 1995 г. относно хармонизираните индекси на потребителските цени¹, и по-специално член 4 и член 5, параграф 3 от него,

като взе предвид становището на Европейската централна банка²,

като има предвид че:

(1) По силата на член 5, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 2494/95 от всяка държава членка се изисква да изработи хармонизиран индекс на потребителските цени (ХИПЦ), като се започне с индекса за януари 1997 г.

(2) Регламент (ЕО) № 1749/96 на Комисията от 9 септември 1996 г. относно първоначалните мерки за прилагане на Регламент (ЕО) № 2494/95 на Съвета относно хармонизираните индекси на потребителските цени³, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1688/98 на Съвета⁴, определя като обхват на ХИПЦ онези стоки и услуги, които са включени в паричните разходи за крайното потребление на домакинствата и изисква те да попадат в обхвата на класификацията КРЛПП/ХИПЦ клас 12.5.1 „Финансови услуги, неклассифицирани на друго място“ изцяло от декември 1999 г. без конкретно изключване на таксите, изразени като съотношение от стойността на сделката.

(3) Регламент (ЕО) № 2214/96 на Комисията от 20 ноември 1996 г. относно хармонизираните индекси на потребителските цени: предаване и разпространяване на подиндекси на ХИПЦ⁵, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1749/1999⁶, изисква хармонизиран подиндекс за КРЛПП/ХИПЦ клас разходи 12.6.2 „Други финансови услуги, неклассифицирани на друго място“ с изключение на плащане на лихвите и таксите, изразени като съотношение от стойността на сделката.

¹ ОВ L 257, 27.10.1995 г., стр. 1.

² ОВ С 244, 1.9.2001 г., стр. 5.

³ ОВ L 229, 10.9.1996 г., стр. 3.

⁴ ОВ L 214, 31.7.1998 г., стр. 23.

⁵ ОВ L 296, 21.11.1996 г., стр. 8.

⁶ ОВ L 214, 13.8.1999 г., стр. 1.

(4) Съществуват големи възможности за несъпоставимост чрез изключване на таксите за услуги, изразени като съотношение от стойността на сделките; необходима е хармонизирана методология за разглеждане на такива такси, която да гарантира, че съответните ХИПЦ отговарят на изискванията за сравнимост, както са посочени в член 4 от Регламент (ЕО) № 2494/95.

(5) Разглеждането на таксите за услуги, изразени като съотношение от стойността на сделката, следва да съответства на разглеждането на стоки и услуги в секторите здравеопазване, образование и социална защита, както е предвидено в Регламент (ЕО) № 2166/1999 на Съвета⁷.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета⁸,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Цел

Целта на настоящия регламент е да измени приложение II към Регламент (ЕО) № 2214/96 относно поиндексите на хармонизирани индекси на потребителските цени, наричани по-долу „ХИПЦ“, що се отнася до обхвата на финансовите услуги, и да определи минимални стандарти за разглеждане на таксите за услуги в съотношение със стойността на сделката, за да се гарантира тяхната надеждност и целесъобразност и да се спазят изискванията за сравнимост, предвидени в член 4 от Регламент (ЕО) № 2494/95.

Член 2

Определения

1. Плащанията на лихви и лихвоподобни такси включват номиналните лихвени плащания и всички компоненти, включени в изчисляването на ефективните лихви.

2. Там, където таксите за услуги са определени като съотношение от стойността на сделката, покупните цени са определени като самото съотношение, умножено по стойността на представителна единица сделка в базисния период или периода, с който се прави сравнение.

Член 3

Режим на таксите за услуги

⁷ ОВ L 266, 14.10.1999 г., стр. 1.

⁸ ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.

1. Въпросните подиндекси на ХИПЦ се изчисляват по формула, която е съвместима с формулата тип Ласпер, използвана за други подиндекси. Те отразяват промяната на цените въз основа на променените разходи по поддържане на структурата на потребление на домакинствата и демографската структура на потребителите през базовия или референтния период.

а) Покупните цени на услугите, които следва да се използват в ХИПЦ, са действителните разноси, наложени пряко на потребителите в замяна на предоставената услуга. ХИПЦ включва разноси, изразени като такса или цена в еднакъв размер за всички.

б) Промените в покупните цени, които отразяват промени в правилата, по които те се определят, се категоризират като ценови промени в ХИПЦ.

в) Промените в покупните цени, произтичащи от промени в стойността на представителните единични транзакции, се категоризират като ценови промени в ХИПЦ.

г) Представителните единични транзакции се изразяват във физически параметри, освен когато това не е уместно или възможно, в какъвто случай те се изразяват във валутата на държавата-членка.

д) Промяната на стойностите на представителните единични транзакции може да бъде изчислена чрез промяната в ценовия индекс, който по подходящ начин представя въпросната единична транзакция. Подиндексите на ХИПЦ или съвкупните индекси се приемат за подходящи за тази цел, когато съществуват такива.

2. В случаите, когато спецификацията се променя, цените следва да се разглеждат по правилата за промените на спецификацията и по-специално онези, които се отнасят до коригирането на качеството, както е предвидено в член 5 от Регламент (ЕО) № 1749/96 г.

3. В случаите, когато на потребителите се предоставят безплатни услуги, които впоследствие започват да се предлагат на реалната им цена, промяната от нула до реална цена и обратно се отразява в ХИПЦ.

4. В случаите, когато на потребителите се предоставят услуги заедно с други стоки или услуги без изрично определена цена и впоследствие тези услуги се заплащат отделно, промяната следва да се отрази в ХИПЦ.

5. При необходимост процедурата, предвидена в член 5 от Регламент (ЕО) № 2646/98 на Комисията⁹ относно тарифите се прилага *mutatis mutandis*.

Член 4

Финансови услуги н.д.м.

⁹ ОВ L 335, 10.12.1998 г., стр. 30.

Съдържанието на клас 12.6.2 „Други финансови услуги н.д.м. (S)“ в приложение II към Регламент (ЕО) № 2214/96 г. относно подиндексите на хармонизираните индекси на потребителските цени, се заменя със следния текст:

„12.6.2. Други финансови услуги н.д.м. (S)

- реални такси за финансовите услуги, предоставяни от банки, пощенски станции, спестовни банки, валутнообменни бюра и други подобни финансови институции,
- такси и цени на услуги, предоставяни от брокери, инвестиционни съветници, данъчни консултанти и други подобни.

Не се включват: Плащания на лихви и лихвоподобни такси от всякакъв вид, както и административни такси в полза на частни пенсионни фондове и други подобни.“

Член 5

Други услуги н.д.м.

Съдържанието на клас 12.7.0 „Други услуги н.д.м. (S)“ в приложение II към Регламент (ЕО) № 2214/96 г. относно подиндексите на хармонизираните индекси на потребителските цени, се заменя със следния текст:

„12.7.0. Други услуги н.д.м. (S)

- такси за юридически услуги, за агенции за набиране на персонал и др.,
- такси за погребални агенции и други погребални услуги,
- заплащане на услугите на агенти за недвижими имоти, организатори на търгове, оператори на аукционни зали и други посредници,
- заплащане за фотокопиране и други видове възпроизвеждане на документи,
- такси за издаване на свидетелства за раждане, брак и смърт и други административни документи,
- заплащане на известия и обяви във вестници,
- заплащане на услугите на графолози, астролози, частни детективи, бодигардове, брачни агенции и на брачни консултанти, обществени писатели, различни концесии (места за сядане, тоалетни, гардеробни) и др.

Включват се: Плащания за услуги, предоставени от агенти за недвижими имоти във връзка със сделки по предоставяне под наем.

Не се включват: Вследствие от приемането на конвенциите по ESA 1995 не се включват паричните дялове и вноските за членство в професионални асоциации, църкви и социални, културни и спортни клубове и клубове за отдых (ESA 1995, параграф 3.77.д) и комисионните на агенти за недвижими имоти във връзка с

продажбата или закупуването на нефинансови активи („Формиране на брутният основен капитал“ съгласно ESA 1995, параграфи 3.102, 3.105(a), 3.111, 3.115).“

Член 6

Основна информация

1. Основна информация представляват всички покупни цени и тегла, необходими за изчисляването на подиндексите на ХИПЦ в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент.
2. Статистическите единици, към които държавите-членки се обръщат за съдействие при събирането или предоставянето на основна информация, са задължени да предоставят достоверна и пълна информация към момента на изискването ѝ и да разрешат на организациите и институциите, отговарящи за съставянето на официални статистики, по тяхно искане, да получат информация в необходимата степен на детайлност за целите на оценката на съответствието с изискванията за сравнимост и за качество на подиндексите на ХИПЦ.

Член 7

Сравнимост

ХИПЦ, които са сформирани при съблюдаване на разпоредбите на настоящия регламент или на други процедури, които нямат за резултат индекс, който систематично се различава с повече от една десета от процента средно за година в сравнение с предходната година от друг индекс, сформирани при съблюдаване на същите процедури, се смятат за сравними.

Член 8

Контрол на качеството

Държавите-членки предоставят на Комисията (Евростат) информация относно разработените процедури за режима на таксите за услуги, пропорционални на стойностите на сделките, когато тези процедури се различават от процедурите, определени в член 3 от настоящия регламент, преди прилагането на такива процедури.

Член 9

Изпълнение

Разпоредбите на настоящия регламент се прилагат от държавите-членки през декември 2001 г. и влизат в сила с индекса за януари 2002 г.

Член 10

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 28 септември 2001 година.

За Комисията
Pedro SOLBES MIRA
Член на Комисията